



Publicidad

Áncora

Eunice Odio está más viva que nunca: La poesía, “un destino implacable”

Homenaje en el quincuagésimo aniversario del fallecimiento de la escritora costarricense Eunice Odio: 18 de octubre de 1919–15 de mayo de 1974

Regalar

Escuchar

Por Peggy von Mayer Ch./vonmayer@yahoo.es

15 de mayo 2024, 01:05 p. m.

La fascinación de [Eunice Odio](#) por la palabra comenzó desde pequeña. A causa del carácter díscolo e independiente de la niña, la madre no la matriculó en la escuela sino hasta los ocho años, a instancias de su madrina; pero ese fue un momento crucial: desde que aprendió a leer, se le abrieron los horizontes inagotables del conocimiento y desde entonces comenzó su vasta formación humanística.

En su temprana juventud, comenzó a publicar sus poemas en *Repertorio Americano*, *Mujer y Hogar* y *La Tribuna* (1945-1947). Por esa época se relacionó con lo más distinguido de la intelectualidad costarricense: Roberto Brenes Mesén, Max Jiménez, Francisco Amighetti, Yolanda Oreamuno, Margarita Bertheau, Emilia Prieto, José Marín Cañas, Manuel González Zeledón, Max Jiménez, Manuel de la Cruz González, etc., comprometidos con los movimientos de transformación de los cánones literarios y artísticos tradicionales, influidos por las estéticas vanguardistas.



En sus 54 años de vida, la gran Eunice Odio nos legó libros como 'El tránsito de fuego', 'Los elementos terrestres' y 'Territorio del alba y otros poema entre otros.

En 1947 sucedió algo que cambiaría el rumbo de la vida de Eunice: su primer poemario: *Los elementos terrestres*, obtuvo el Premio Centroamericano 15 de setiembre de Guatemala, y su publicación en 1948. Este poemario erótico, de gran lirismo y fuerza expresiva, marcó el inicio de la ascensión de Eunice Odio como poeta reconocida y respetada. Cuando fue a recoger el premio, Yolanda Oreamuno la convenció de quedarse en Guatemala, un país en el que encontró un ambiente propicio para la cultura y gran aprecio y admiración por su obra. Allí radicó desde enero de 1948.

LEA MÁS: [Conmemorando a Eunice Odio: la reunión viva del fuego](#)

Es posible que en la decisión de quedarse en ese país también privaran razones políticas. La elección de Teodoro Picado había sido acusada de fraudulenta, y se generó una lucha por el derecho a elecciones limpias. Hubo disturbios y enfrentamientos muy serios que culminaron en la Guerra Civil, que comenzó en marzo de 1948, de modo que el clima político de Costa Rica era demasiado convulso como para regresar. Cabe aclarar que Eunice no fue una exiliada política como Carmen Lyra, Manuel Mora y otros que fueron perseguidos por sus ideas comunistas.

En 1949 obtuvo la ciudadanía guatemalteca. Trabajó en el Ministerio de Educación de Guatemala, dictó conferencias y recitales y ejerció el periodismo cultural.

Publicidad

En 1952 trabajó como periodista en El Salvador. Hacia finales de ese año visitó Cuba, la tierra de sus ancestros paternos se relacionó con los intelectuales Cintio Vitier, Lezama Lima, Virgilio Piñera y Alberto Baeza Flores, entre otros.

Publicidad

En 1953 se publicó en Argentina *Zona en territorio del alba*, escrito entre 1946 y 1948. Este poemario fue seleccionado para representar a Centroamérica en la Colección Brigadas Líricas.

Se trasladó a Ciudad de México en 1954, donde vivió hasta su muerte, con excepción del periodo de 1959 a 1962, que vivió en Estados Unidos, tras la ruptura con Antonio Castillo Ledón, a quien había conocido en El Salvador.

LEA MÁS: [Eunice Odio en Nueva York, ciudad transfigurada](#)

El tránsito de fuego

Eunice Odio

El tránsito de fuego



Vaso Roto Poesía



Portada de 'El tránsito de fuego', publicada por la prestigiosa editorial Vaso Roto, con sedes en México, Argentina y Madrid. (Vaso Roto)

En 1954 terminó su *opera magna*: *El tránsito de fuego*, que había comenzado en 1948. Al año siguiente lo envió por correo para participar en el Certamen de Cultura de El Salvador, habiendo obtenido su publicación en 1957 de parte del Ministerio de Cultura de esa nación.

LEA MÁS: *Eunice Odio: las dos estancias en México de la gran poeta tica*

Este extraordinario poema ha sido reconocido como una de las más perfectas y acabadas obras poéticas de todos los tiempos, al lado de las mejores creaciones de poesía mística universal. Es objeto de numerosísimos ensayos, artículos académicos, reseñas, se han hecho varias ediciones y ha sido traducido y publicado al inglés.

En 1956, Eunice sufrió dos grandes pérdidas: falleció su amado padre, don Aniceto Odio y su amiga entrañable, Yolanda Oreamuno, a quien Eunice atendió en su penosa enfermedad. Tuvo que pedirle dinero prestado a Salomón de la Selva para efectuar el entierro.

En marzo de 1963 vino a Costa Rica como corresponsal para cubrir una serie de conferencias de los mandatarios centroamericanos con el presidente estadounidense John F. Kennedy. Aunque ya había publicado sus tres grandes poemarios, su presencia en el país como poeta fue inexplicablemente ignorada.

Declaró su posición adversa al estalinismo y al castrismo en artículos como "Fidel Castro, viejo bailarín de la danza soviética" o "Lo que quiere Moscú y defiende Sartre" y otros que tuvieron como resultado la marginación de poderosos sectores de la izquierda comunista de aquel entonces, que controlaban gran parte de la actividad cultural y artística de México, hasta el extremo de que se vio obligada a firmar con un seudónimo sus artículos, a fin de que fueran publicados.

En México trabajó en periodismo cultural, como crítica de arte y como traductora de libros y documentos del inglés al español. Publicó cuentos, poemas, ensayos, reseñas y crítica en periódicos y revistas especializadas de arte y literatura.



Eunice Odio poseía una sólida cultura literaria, artística, estética y metafísica.

Fenómenos extrasensoriales, desengaños y rupturas

En octubre de 1966 contrajo matrimonio con el pintor Rodolfo Zanabria, a quien había conocido en 1964. Ella le ayudó a conseguir una beca para que se fuera a París. Trabajó exhaustivamente para enviarle algún dinero y para ahorrar con miras a encontrarse con él en esa ciudad. Durante tres años mantuvieron una correspondencia bastante desigual: tierna y amorosa de parte de Eunice, evasiva y poco comprometida de parte de Zanabria. Este acabó la relación en 1970 sin grandes explicaciones, dejándola devastada y muy lastimada afectivamente.

Desde 1964 hasta su muerte, Eunice publicó en la prestigiosa revista *Zona Franca*, gracias al apoyo de Juan Liscano. La correspondencia que sostuvo con este humanista venezolano mitigó la inmensa soledad en que vivió los últimos años.



Secciones

LA NACIÓN
INDEPENDIENTE DESDE 1946

INSTITUTO NACIONAL DE LAS MUJERES

Con encomiables esfuerzos, Alfonso Chase logró publicar *Territorio del alba y otros poemas* en 1974, el cual, desdichadamente, salió cuando acababa de fallecer la autora.

Una personalidad “reservada, solitaria y retraída”

Los amigos de Eunice la describen como una mujer reservada, solitaria y retraída. En *Costa Rica en seis espejos*, Stefan Baciú afirma que era “una de las personalidades más discretas e introvertidas y menos dispuestas a participar en la así llamada vida literaria. De la cual siempre huyó, buscando el silencio y la soledad”.

El poeta chileno Humberto Díaz Casanueva perfiló los rasgos generales de su personalidad: “Pasó por el mundo, mínima con sus grandes ojos de verde esperanza, frágil, pero soberbia, llena de sueños, amores, desventuras, retraída, sin otra charla que aquella dedicada a las más profundas expresiones interiores del hombre, al misterio de su existencia y al milagro de su imaginación. Rebelde, inevitable, perdida en sí misma, atormentada como si hubiera querido dominar el extremo horrible del miedo con el extremo de una fuerza absoluta y propicia. Y murió solitaria, encogida, asesinada por el agua, sin una mano amiga que la detuviera en su implacable descenso”.

En búsqueda de la Belleza, “una forma de Dios”

La ética y compromiso de Eunice Odio con la poesía, con el mundo y consigo misma eran uno y la misma cosa: una búsqueda incesante de la Belleza: “No hay cosa que no dé por la Belleza que es una forma de Dios; la más próxima a Su Naturaleza.”

Para Eunice, el poema se convierte en una especie de transmisor o ejecutante de la palabra, y el poeta en un demiurgo que interpreta y plasma el código secreto. Esta concepción comprende operaciones intelectivas, espirituales y estéticas, y

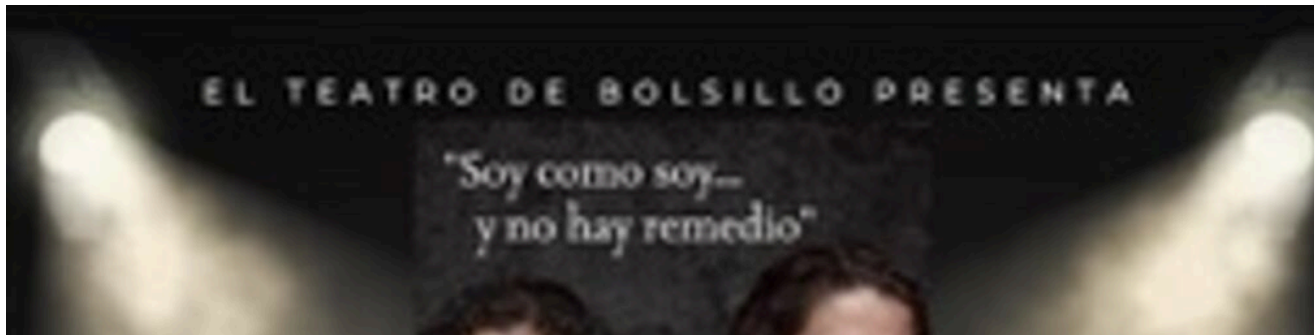
que implica el conocimiento de una sabiduría universal de orden superior que está fundamentado en la conciencia de un principio cósmico de origen divino:

Ya que confiere a las cosas su ser y naturaleza, el poema no es un conjunto de ideas y palabras sino un orden substancial. Un poema es la acción del Verbo.

El universo poético de Eunice Odio tiene dos grandes vertientes: la mística judeocristiana y el erotismo. La primera implica la noción de una visión trascendental, que se ubica en el orden de lo metafísico, del Logos, como ya se ha mencionado. En la referente de la segunda, a veces matizado con elementos bíblicos, es el amor, la carnalidad, la pasión, de lo cual habló abiertamente, destruyendo el paradigma de mujer fundamentado en el modelo patriarcal. Al cantar con una voz clara, audaz y desinhibida la sexualidad, propició formas expresivas innovadoras en la poesía hispanoamericana, dando paso a otras voces femeninas en las cuales todavía resuena el eco de sus palabras. Ambas vertientes gravitan en torno a un solo eje: la Belleza.

Quizás lo esencial es comprender que, para Eunice Odio, el mundo de las ideas y de las formas se encontraban estrechamente entrelazados con la función suprema de crear, con su capacidad de imaginar, cuya originalidad consiste en esa aprehensión nueva y fresca de una expresión inédita, una mirada de múltiples dimensiones, pues su creación artística es, sobre todo, una función de contenido espiritual.

Poseía una sólida cultura literaria, artística, estética y metafísica. Sus ensayos sobre arte se enfocan especialmente en la pintura y la literatura; se caracterizan por la precisión del lenguaje, la penetración del fenómeno estético, la sinceridad de sus juicios y extensos conocimientos en la materia. Además incursionó con mucha seguridad en el ensayo político, en el que se observa una gran rigurosidad y exigencia expresivas, aunadas a la aguda percepción de sus juicios, no carentes de mordacidad e ironía.



Únase al canal de La Nación en WhatsApp

Publicidad

Reciba el boletín: **Noticias que importan**

Una selección de noticias que importan y que además, le afectan. Cada mañana antes de las 7 a.m. para que acompañe su desayuno.

documentacion@inamu.go.cr

Suscribirse

Deseo recibir comunicaciones



LE RECOMENDAMOS

Asesinan a hijo de exdiputado Eduardo Cruickshank en bar de Limón



Chavismo eligió sus candidatos a diputados: esta es la lista completa de quienes buscarán una curul en 2026



Fallece Ricardo Poma, CEO del conglomerado dueño de Grupo Roble, a los 78 años



En beneficio de la transparencia y para evitar distorsiones del debate público por medios informáticos o aprovechando el anonimato, la sección de comentarios está reservada para nuestros suscriptores para comentar sobre el contenido de los artículos, no sobre los autores. El nombre completo y número de cédula del suscriptor aparecerá automáticamente con el comentario.

Publicidad

Lo más leído

1. **Cómo se desactiva el Meta AI de WhatsApp y por qué es importante hacerlo**
2. **Cráneo de 300 mil años hallado en Grecia cambiaría la historia: no era de un humano ni de un neandertal**
3. **Asesinan a hijo de exdiputado Eduardo Cruickshank en bar de Limón**
4. **Creía que era solo estrés, pero tenía cáncer de colon: caso de un joven cantante genera alarma**
5. **Ternura en carretera de Costa Rica: oficial detiene el tránsito para que familia de patitos cruce los cinco carriles**



© 2025 Todos los derechos reservados, cualquier uso requiere autorización expresa y por escrito de Grupo Nación GN S.A.

Sobre nosotros

Grupo Nación
La Teja
El Financiero
Revista Perfil
Sabores
Aplicaciones
Boletines
Versión Impresa

Negocios

[Todo Busco](#)

[Parque Viva](#)

[Pautate con nosotros](#)

[Printea](#)

Términos y condiciones

[Políticas de privacidad](#)

[Condiciones de uso](#)

[Estados financieros](#)

[Reglamentos](#)

Servicio al cliente

[Contáctenos](#)

[Centro de ayuda](#)

[Planes de suscripción](#)



Miembro del Grupo de Diarios América (GDA)